

Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian,
Czech and Slovak Catholics.

240 Fell Street, San Francisco

Rectory & Mailing Address:

245 Linden St., San Francisco, CA 94102

Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,

Please call parish office for appointment:

Ph. & Fax: (415) 252-5799; E-mail: parish@sfnativity.org

Parish web page: www.sfnativity.org

Załatwianie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.



March 27 & April 3, 2022 / Celebrating Catholic Worship since 1903

HOLY MASSES

Sunday: 9:15 a.m., Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English.

10:30 a.m., Polish language Mass.

Each Friday: 7:00 p.m., Polish language Mass.

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

ROSARY

Sunday: 9:00 a.m. with decades in English, Croatian & Slovenian, before the 9:15 a.m. Mass.

SVETE MISE

Nedjeljom: 9:15 a.m., Čitanja i zborna pjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku. 10:30 a.m., Misa na poljskom jeziku.

SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

KRUNIČA

Nedjeljom: 9:00 a.m., prije Mise.

MSZE ŚWIĘTE

Niedziela: 9:15 a.m., - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Święta w języku angielskim.

10:30 a.m., Msza Św. w języku polskim.

Każdy Piątek: 7:00 p.m., Msza Św. w języku polskim.

SAKRAMENT POJEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

SVETE MAŠE

Nedelja: 9:15 a.m., Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30 a.m., Poljska Maša.

Petek: 7:00 p.m., Poljska Maša.

ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

OBISK BOLNIKOV

Vsak prvi petek in na prošnjo.

ROŽNI VENEC

Nedelja: 9:00 a.m., pred Mašo

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office.

Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.

Name/ Imię i Nazwisko: _____ Tel.: _____

Address/ Adres: _____

MASS INTENTIONS

MARCH 27, 2022
FOURTH SUNDAY OF LENT
 (Catholic Relief Service Collection/National)

9:15am^{Eng} + Emilia Bacich
 10:30am^{Pol} ++ Bronisława Borkowska i Aniela Kościalkowska
 1:00pm (Mass in Czech Language)

APRIL 1, 2022—FIRST FRIDAY

7:00pm^{Pol}

APRIL 2, 2022—SATURDAY

7:00pm^{Pol} O Boże błogosławieństwo dla córki Natalii w dniu urodzin oraz dla męża Franciszka

APRIL 3, 2022 **FIFTH SUNDAY OF LENT**

9:15am^{Eng} + Rudy Sustarich
 10:30am^{Pol} 1) + Ks. Jan Sakowski
 2) ++ Jadwiga, Janusz i Justyna Sikora

APRIL 8, 2022—FRIDAY

7:00pm^{Pol}

APRIL 9, 2022—PALM SUNDAY **OF THE PASSION OF THE LORD**

9:15am^{Eng} + John Lehane
 10:30am^{Pol} O Boże błogosławieństwo i łaski dla Tomasza i Karoliny z dziećmi—*Rodzice*

Pope Francis' 2022 Intentions for April

For health care workers

We pray for health care workers who serve the sick and the elderly, especially in the poorest countries; may they be adequately supported by governments and local communities.

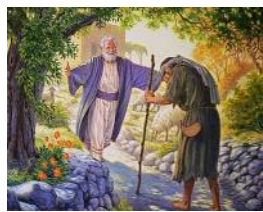
Please pray for peace in Ukraine and Europe!

Intencje Modlitwy Różańcowej papieża Franciszka na kwiecień 2022

Za pracowników służby zdrowia

Módlmy się, aby zaangażowanie pracowników służby zdrowia w opiekę nad osobami chorymi i starszymi, szczególnie w krajach najuboższych, było wspierane przez rządy i lokalne wspólnoty.

4 NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU



Sandały wolności

W tej niezwyklej przypowieści, którą tak wielu komentatorów nazywa Ewangelią w Ewangeli, uderza spośród tysięcy fascynujących wątków jeden rzadko podejmowany. Oto po powrocie marnotrawnego syna ojciec wręcza mu trzy znaczące dary, a wśród nich sandały. To dziwne. Nie daje się przecież obuwia komuś, kogo chcielibyśmy już zawsze mieć w domu. Sandały daje się podróżnikom, wagałundom, niespokojnym duchom. Takim, którzy nie mogą usiedzieć w miejscu. Ów miłosierny ojciec z centralnej przypowieści Nowego Testamentu wie, że syn wielokrotnie jeszcze opuści rodzinne gniazdo. I daje mu wolność. Pozwala odchodzić, jeśli tylko to odchodzenie prowokować będzie do większej tęsknoty i do powrotu. Ten Ojciec wie, że kochać można naprawdę tylko w wielkiej wolności.

4th SUNDAY OF LENT

The sandals of freedom

In this extraordinary parable, which so many commentators call a Gospel in the Gospel, what strikes the most among thousands of fascinating themes is the one that is rarely undertaken. After the prodigal son returns, the father gives him three significant gifts, including sandals. It's weird. After all, you do not give footwear to someone you would like to have at home forever. Sandals are given to travelers, vagabonds, restless spirits. For people who cannot sit still. The merciful father in today's parable knows that the son will leave the family nest many times more. And he gives him freedom. He allows him to leave as long as this departure provokes to a greater longing and to return. This Father knows that you can truly love with great freedom only.

5 NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU



Jezus umie spojrzeć w serce

W dzisiejszej Ewangelii stoimy na granicy ciemności i światła. Oto kończy się noc i z nastaniem świtu do Jezusa zostaje wprowadzona pewna kobieta, której życie utonęło w grzechu. Spotkanie nie przypomina spowiedzi: nie został spełniony żaden jej warunek. Nawet nie można mówić o dobrowolności, bo tę biedną kobietę przywleczono przed oblicze Jezusa wbrew jej woli. Tymczasem otrzymuje ona rozgrzeszenie; nawet bez wyznania win, bez uderzenia się w piersi. Dzieje się tak, bo Jezus umiał spojrzeć w jej serce; bo ta kobieta była dla Niego dowodem, że nikt nie jest szczęśliwy w grzechu. Postanowił ją uszczęśliwić, tak jak chce uszczęśliwić każdego z nas, gdy złamani przychodzimy do Niego prosić o miłosierdzie.

5th SUNDAY OF LENT

Jesus looks at the heart

In today's Gospel, we stand on the verge of darkness and light. The night is over, and at the beginning of dawn a woman whose life has been drowned in sin is brought to Jesus. This meeting is not like a confession: none of its conditions have been met. It is also difficult to speak of voluntary here, because this poor

guilt, without striking her breast. This is because Jesus knew how to look into her heart; because this woman was a proof to Him that no one is happy with sin. Jesus chose to make her happy just as He wants to make happy each one of us when we come to him broken to ask for mercy.

ANNOUNCEMENTS

SUNDAY COLLECTIONS

Sunday, March 13, 2022 \$934.00 /candles \$19.00
Easter Flowers \$184.00

Sunday, March 20, 2022 \$1,145.00 /candles \$25.00
For Insurance \$143.00

THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

You can donate online via:

<https://sfarchdiocese.org/lifeline>

Go to the form, choose parish to credit, scroll down to:
Church of the Nativity Parish (San Francisco)

UKRAINIAN HUMANITARIAN RELIEF

The United States Catholic Conference of Bishops is calling on the dioceses of the United States to offer timely assistance by taking a special collection, specifically for Ukraine. Thus, the Archdiocese of San Francisco is proposing that parishes use the already scheduled CRS collection on the March 26-27 weekend to support Ukraine. In the checks memo write: Ukraine.

Other on-line places for support:

<https://polandfirsttohelp.gov.pl>

<https://caritas.pl>

Please continue to pray for the Ukrainian people and all those who suffer under the human tragedy of war.

LENTEN PRACTICES AT NATIVITY

Stations of the Cross: Each Friday at 7:00pm and the Mass after it. **Confession:** Half an hour before the Mass.
Rosary: Each Sunday at 8:45am

SACRED PASCHAL TRIDUUM

HOLY THURSDAY - April 14

Celebration of the Mass of the Lord's Supper 7:30pm—
Pol/Eng. (No feet washing this time)

GOOD FRIDAY - April 15

Service of the Lord's Passion 7:30pm Pol/ Eng

HOLY SATURDAY—April 16

Blessing of the Easter Food Baskets: 10:00am, 11:00am,
12:00am, 7:00pm
The Most Holy Night – Easter Vigil 7:30pm /Pol.

EASTER SUNDAY - April 17

Mass at 7:00 am— Pol.
Mass at 9:15 am - Eng.
Mass at 10:30am - Pol

HOLY LAND COLLECTION—On Good Friday, the Church will take up a worldwide collection for the Holy Land – its people and its shrines. Your monetary support is desperately needed by those struggling to maintain our Faith and our physical presence there.

Lenten Retreat Preached by Fr. Slawomir Nowosad

In English – Sunday, April 3 at 9:15am
In Polish – Friday, Apr. 1 & Saturday, Apr.2 at 7:00pm
Sunday, Apr. 3 at 10:30am
Confession: Friday & Saturday at 6:30pm, Sunday from 12:15pm

PROPERTY LIABILITY INSURANCE—The 2021-22 Property Liability insurance for our church is \$28,302.00. Please, help us pay off this year's insurance!

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL of 2022—The AAA obligation sum for this year is \$11,348.00. Please, let us take up a new challenge that is directed to all the families of our parish.

THANK YOU - to all those who contributed toward our Easter Flower Offering including those who did so in memory of their loved ones and their friends listed below: *Franci Pecavar, Rev. Vital Vodusek, Mary Lazaneo Laflame, Yvonne Lazaneo Prat, Marilyne Hanitz, Mary Balovich, Michael & Walter Gervasio, Peter & Katie Bosnich, Katie Russo, Lee Erceg, Harold Erceg, Franciszek Serwoński, Edwarda Serwońska, Władysław Martinek, Aniela Martinek, Marijana & Vinka Grskovic, Kristo & Tonka Vrcic.*

OGŁOSZENIA

POMOC DLA UKRAINY

Episkopat Stanów Zjednoczonych Ameryki wzywa wszystkie diecezje amerykańskie do zaoferowania w odpowiednim czasie pomocy poprzez zebranie specjalnej zbiórki, przeznaczonej specjalnie dla Ukrainy. W minionym tygodniu Archidiecezja San Francisco zaproponowała, aby parafie wykorzystaly zaplanowaną już zbiórkę na **Catholic Relief Service**, która przypadnie na weekend 26-27 marca, aby skierować ją jako wsparcie dla Ukrainy. Przy wyjściu z kościoła są specjalne kopertki na CRS. Wypisujemy **czek na Catholic Relief Service**, a w notatce dopisek: Ukraine.

Pomoc indywidualna dla uchodźców w Polsce na stronach internetowych

<https://polandfirsttohelp.gov.pl>
<https://caritas.pl>

NABOŻEŃSTWA W WIELKIM POŚCIE

Każdy Piątek - Droga Krzyżowa o godz. 7:00 wieczorem, bezpośrednio po niej Msza Święta.

Niedziela - Gorzkie Żale połączone z Mszą św. o godz. 10:30 przed południem.

SPOWIEDŹ ŚWIĘTA—pół godziny przed każdą Mszą św. W niedziele, ze względu na ograniczenie czasowe przed Mszą św., można poprosić o spowiedź po Mszy św.

REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE—w naszej parafii odbędą się w dniach od piątku 1 kwietnia do niedzieli 3 kwietnia włącznie. Poprowadzi je ksiądz profesor Sławomir Nowosad z Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego w Polsce.

PROGRAM

Piątek 1 kwietnia—spowiedź od 6:00 wieczorem, 7:00pm—Droga Krzyżowa, 7:30pm - Msza z nauką rekolekcyjną

Sobota 2 kwietnia—spowiedź od 6:00 wieczorem, 7:00pm—Msza z nauką rekolekcyjną i sakrament namaszczenie chorych

Niedziela 3 kwietnia—rano spowiedź tylko do 10:30, Msza święta, lunch w sali parafialnej, od 12:15 Gorzkie Żale i dalszy ciąg spowiedzi.

NABOŻEŃSTWA W WIELKIM TYGODNIU

Wielki Czwartek—Msza Wieczerzy Pańskiej - godz. 7:30 wieczorem

Wielki Piątek - Liturgia Męki Pańskiej—godz. 7:30 wieczorem

Wielka Sobota—Święcenie Pokarmów—godz. 10:00, 11:00, 12:00, 7:00pm. Liturgia Wigilii Paschalnej—godz. 7:30 wieczorem

Niedziela Zmartwychwstania Pańskiego—Rezurekcja—godz. 7:00 rano, Msza św. po angielsku—godz.9:15, Msza św. po polsku—godz.10:30

TACA W WIELKI PIĄTEK—jak w poprzednich latach zbierana będzie we wszystkich kościołach katolickich na wsparcie sanktuariów w Ziemi Świętej. W naszym kościele zbierzemy składkę bezpośrednio po adoracji krzyża.

UBEZPIECZENIA BUDYNKÓW PARAFIALNYCH—w tym roku suma za ubezpieczenie naszej parafii wynosi \$28, 302.00. Postarajmy się spłacić ją jak najszybciej. Przypominam jednocześnie, że w każdą trzecią niedzielę miesiąca zbieramy drugą składkę na ten cel.